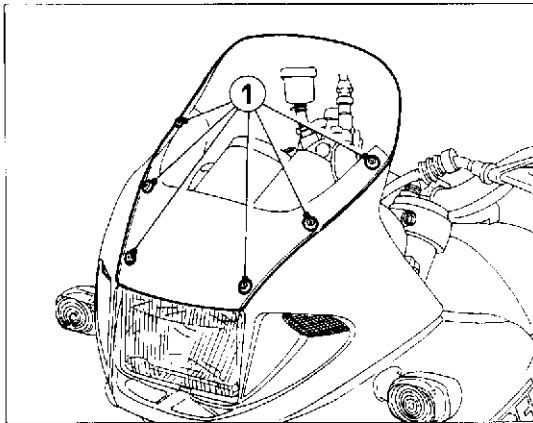


**OPERAZIONI GENERALI  
GENERAL OPERATIONS  
OPÉRATIONS GÉNÉRALES  
ALLGEMEINE ARBEITEN  
OPERACIONES GENERALES**



**Stacco carenatura.**

Svitare le sei viti (1) che fissano il trasparente alle fiancate e rimuoverlo.

**Fairing removal.**

Loosen the six screws (1) fastening the transparent element to the body sides and remove it.

**Démontage du carénage.**

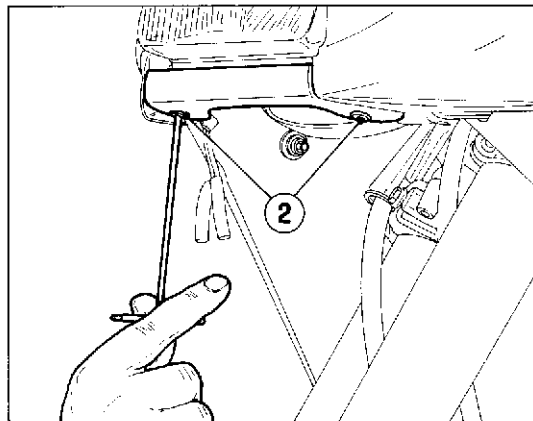
Dévissez les six vis (1) qui fixent l'élément transparent aux flancs et enlevez-le.

**Auslösen der Verkleidung.**

Die sechs Schrauben (1) ausschrauben, welche das transparente Stück zu den Seitenwänden befestigen; das o.g. Stück entfernen.

**Separación carenatura.**

Desenroscar los seis tornillos (1) que fijan la pieza transparente a los lados y removerla.



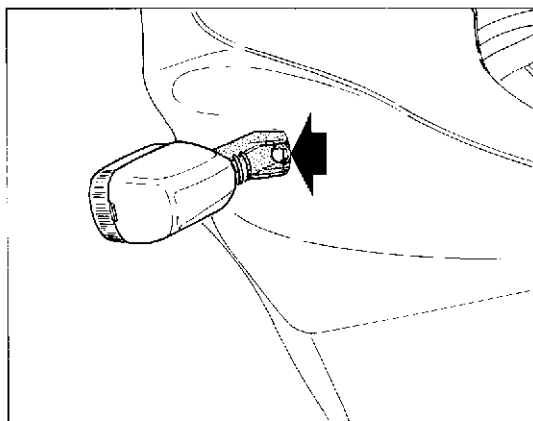
Svitare le due viti (2) che fissano il traversino di collegamento alle fiancate; rimuovere detto traversino.

Loosen the two screws (2) fastening the connection cross member to the body sides; remove the cross member.

Dévissez les deux vis (2) qui fixent la traverse de connection aux flancs; enlevez la traverse.

Die zwei Schrauben (2), welche den Verbindungssteg zu den Seitenwänden befestigen, ausschrauben; den o.g. Steg entfernen.

Desenroscar los dos tornillos (2) que fijan el travesaño de unión a los laterales; remover dicho travesaño.



Svitare le viti di fissaggio degli indicatori di direzione anteriori e rimuoverli dalle fiancate dopo aver scollegato le connessioni elettriche.

Loosen the fastening screws of the front blinkers and remove them from the body sides after having disconnected the electric connections.

Dévissez les vis de fixation des clignoteurs avant et enlevez-les des flancs après avoir détaché les connexions électriques.

Die Befestigungsschrauben der vorderen Blinker ausschrauben und sie von den Seitenwänden entfernen, nachdem man die elektrischen Anschlüsse ausgeschaltet hat.

Desenroscar los tornillos de fijaje de los indicadores de dirección anteriores y removerlos de los laterales, luego de haber separado las conexiones eléctricas.